

Для начала пройдемся по официальным FAQ. (специально оставлен ОФИЦИАЛЬНЫЙ английский текст)

- **Instructions for Submitting a Digital Photograph (Image)**

The image file must adhere to the following compositional and technical specifications and can be produced in one of the following ways: taking a new digital image or using a digital scanner to scan a photograph. Entrants may test their photos for suitability through the photo validator link on the e-DV website before submitting their entries. The photo validator provides additional technical advice on photo composition, along with examples of acceptable and unacceptable photos.

Инструкция для отправки цифровой фотографии

Изображение должно соответствовать следующим техническим и композиционным решениям и может быть произведено следующими методами: сделать цифровую фотографию или использовать цифровой сканер и отсканировать фотографию. Участники могут проверить свою фотографию на фотовалидаторе (<https://www.dvlottery.state.gov/photo.aspx>) перед отправкой в заполненной анкете, и узнать подходит ли эта фотография по техническим параметрам, там же предоставлена дополнительная техническая консультация с примерами допустимых или недопустимых фотографий. **(см. ниже)**

Compositional Specifications:

The submitted digital image must conform to the following compositional specifications or the entry will be disqualified.

Композиционные характеристики:

Представленное цифровое изображение должно удовлетворять следующим композиционным характеристикам, **несоответствующие фотографии будут дисквалифицированы.**

Head Position

- The person being photographed must directly face the camera.
- The head of the person should not be tilted up, down, or to the side.
- The head height or facial region size (measured from the top of the head, including the hair, to the bottom of the chin) must be between 50 percent and 69 percent of the image's total height. The eye height (measured from the bottom of the image to the level of the eyes) should be between 56 percent and 69 percent of the image's height.

положение головы

- человек на фотографии должен смотреть прямо в камеру, строго в анфас.
- голова на снимке не должна быть наклонена вперед, назад или в сторону.
- размер головы (расстояние от макушки головы включая волосы до нижней части подбородка) должна составлять от 50 до 69 процентов от высоты снимка. Высота уровня глаз должна составлять от 56 до 69 процентов от высоты снимка. **(см. схемы ниже)**

1. **Background**

- The person being photographed should be taken with the person in front of a neutral, light-colored background.
- Dark or patterned backgrounds are not acceptable.

Фон

- человек на фотографии должен находиться на однородном светлом фоне
- Темные и неоднородные, узорчатые фоны недопустимы.

2. **Focus**

- The photograph must be in focus.

Фокус (резкость)

- фотография должна быть резкой и все лицо находится в фокусе

3. **Decorative Items**

- Photographs in which the person being photographed is wearing sunglasses or other items that detract from the face will not be accepted.

Предметы на лице

- фотографии, где человек сфотографирован в солнцезащитных темных очках или в других вещах которые закрывают какую либо часть лица – недопустимы и будут дисквалифицированы.

4. **Head Coverings and Hats**

- Photos of applicants wearing head coverings or hats are only acceptable if the head covering is worn for religious beliefs; even then, the head covering may not obscure any portion of the face of the applicant. Photographs of applicants with tribal or other headgear not specifically religious in nature will not be accepted; photographs of military, airline, or other personnel wearing hats will not be accepted.

Головные уборы и шляпы

- фотографии заявителей в головных уборах и шляпах приемлема, только если головной убор носится по религиозным убеждениям, и только если головной убор не скрывает какую-либо часть лица заявителя. Фотографии заявителей в головных уборах в других случаях, не принимаются и будут дисквалифицированы.

5. **Color photographs in 24-bit color depth are required.**

Color photographs may be downloaded from a camera to a file in the computer or they may be scanned onto a computer. If you are using a scanner, the settings must be for True Color or 24-bit color mode. See the additional scanning requirements below.

Предоставление фотографии с глубиной цвета в 24 бита

Цветная фотография может быть загружена непосредственно с цифровой камеры, или отсканированы на компьютере со сканером. Если вы используете сканер, в настройках сканера установите глубину цвета в 24 бита. (True Color or 24-bit color mode)

- **Technical Specifications**

The submitted digital photograph must conform to the following specifications or the system will automatically reject the E-DV entry form and notify the sender.

Технические характеристики

Представленная цифровая фотография должна соответствовать следующим требованиям или система проверки фотографии E-DV уведомят вас об несоответствии фотографии требованиям.

1. **Taking a New Digital Image.** If a new digital image is taken, it must meet the following specifications:

- **Image File Format:** The image must be in the Joint Photographic Experts Group (JPEG) format.
- **Image File Size:** The maximum image file size is 240 kilobytes (240 KB).
- **Image Resolution and Dimensions:** Minimum acceptable dimensions are 600 pixels (width) x 600 pixels (height). Image pixel dimensions must be in a square aspect ratio (meaning the height must be equal to the width).
- **Image Color Depth:** 24-bit color [Note: Color photographs are required. Black and white, monochrome images (2-bit color depth), 8-bit color, or 8-bit grayscale will not be accepted.]

Прием цифрового изображения Если будет принято новое цифровое изображение, оно должно удовлетворять следующим требованиям:

-**формат файла:** фотография должна быть в формате JPG (JPEG)

-**Размер файла фотографии:** размер файла не должен превышать размер в 240 kb

-Разрешение и размер изображения: Минимальное разрешение должно составлять 600(высота) на 600(ширина) пикселей, пропорции пикселей должны быть квадратными(высота и ширина изображения должны быть равными)

-**Глубина цвета:** 24 битный цвет. Требуются цветные фотографии, черно-белые, монохромные, или изображения в оттенках серого приниматься не будут.

2. **Scanning a Submitted Photograph.**

Before a photographic print is scanned, it must meet the compositional specifications listed above. If the photographic print meets the print color and compositional specifications, scan the print using the following scanner specifications:

- **Scanner Resolution:** Scanned at a resolution of at least 150 dots per inch (dpi).
- **Image File Format:** The image must be in the Joint Photographic Experts Group (JPEG) format.
- **Image File Size:** The maximum image file size is 240 kilobytes (240 KB).
- **Image Resolution:** 600 by 600 pixels.

- **Image Color Depth:** 24-bit color. [Note that black and white, monochrome, or grayscale images will not be accepted.]

Требования к отсканированным фотографиям

Перед сканированием фотографии отпечатанной на фотобумаге, проверьте что бы она отвечала композиционным требованиям, перечисленным выше. Если все требования соблюдены, соблюдайте при сканировании следующие требования:

- Разрешение при сканировании:** сканирование должно проводиться с разрешением не менее 150 точек на дюйм (DPI).
- формат файла:** фотография должна быть в формате JPG (JPEG)
- Размер файла фотографии:** размер файла не должен превышать размер в 240 kb
- Разрешение и размер изображения:** Минимальное разрешение должно составлять 600(высота) на 600(ширина) пикселей, пропорции пикселей должны быть квадратными(высота и ширина изображения должны быть равными)
- Глубина цвета:** 24 битный цвет. Требуются цветные фотографии, черно-белые, монохромные, или изображения в оттенках серого приниматься не будут.

Photo Validation Instructions

Дополнительная техническая консультация со страницы фотовалидатора.

Photo Requirements

The submitted image must adhere to the following specifications. Photographs submitted must be a recent photograph, taken within the last 6 months. Please be advised that **failure to comply with any of the following requirements may result in disqualification from the lottery.**

Требования к фото

Представленные изображения должны соответствовать следующим требованиям. Представленная Фотография должна быть сделана в течение последних 6 месяцев. **Имейте в виду, что несоблюдение любого из следующих требований может привести к дисквалификации из лотереи.**

Image Acquisition

- The image file may be produced by acquiring an image with a digital camera or by digitizing a paper photograph with a scanner.
- Digital enhancement or other alterations or retouching are not permitted.
- The original aspect ratio of the image must be preserved. (No image stretching is allowed.)
- Файл изображения может быть получены с цифровой камеры или путем сканирования бумажной фотографии со сканера.

- Цифровое редактирование или любые другие изменения или ретуширование, не допускаются.
- оригинальные пропорции изображения должны быть сохранены. (Не допускается растяжение изображения.)

Compositional Specifications

Content

- The image must contain the full face, neck, and shoulders of the entrant in frontal view with a neutral, non-smiling expression and with eyes open and directed at the camera.
 - The image must not contain any parts of the body below the entrant's shoulders.
 - The image must not include other objects or additional people.
 - Entrant must be vertically oriented in the image.
 - The image must be from a recent (within 6 months) photo of the entrant.
-
- изображение должно содержать лицо, шею и плечи абитуриента строго в анфас, выражение лица должно быть спокойным, без улыбки, глаза должны быть открыты и смотреть прямо в камеру.
 - Изображение не должно содержать каких-либо частей тела ниже плеч абитуриента.
 - изображение не должно включать в себя посторонние объекты или других людей.
 - голова должна находиться вертикально
 - Изображение должно быть «свежим» (сделано в течение последних 6-ти месяцев)

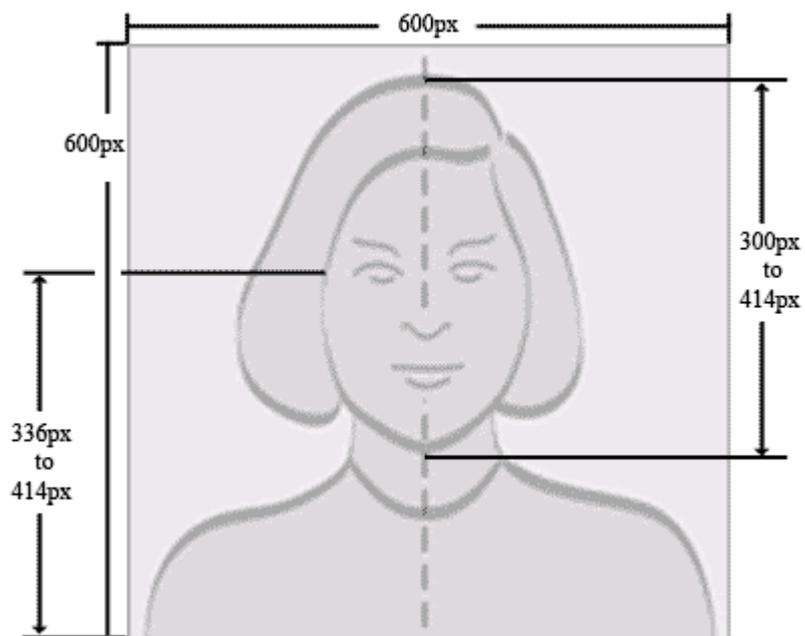
Head Position

- Subject must directly face the camera.
- Head must not be tilted up, down, or to the side.
- The head height (measured from the top of the head, including the hair, to the bottom of the chin) must be between 50% and 69% of the image's total height. The eye height (measured from the bottom of the image to the level of the eyes) should be between 56% and 69% of the image's height. The diagram below shows these measurements on a correctly-proportioned image.

Положение головы

- голова должна быть направлена непосредственно лицом к камере.
- Голова не должна быть наклонена вверх, вниз или в сторону.
- Высота головы (измеренная от верхней части головы, включая волосы, до нижней части подбородка) должны быть между 50% и 69% от общей высоты изображения. Уровень линии глаз (измеряется от нижней части изображения до уровня глаз) должен быть между 56% и 69% от высоты изображения. На

приведенной ниже диаграмме показаны эти измерения на правильность пропорций изображения. (при разрешении фотографии 600x600 px)



Допустимые фотографии (примеры)





НЕДОПУСТИМЫЕ ФОТОГРАФИИ

РЕТУШЬ

РАСТЯНУТОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ



ГОЛОВА СМОТРИТ В СТОРОНУ



НЕ ПОРТРЕТНАЯ ОРИЕНТАЦИЯ



ГОЛОВА СЛИШКОМ МАЛА



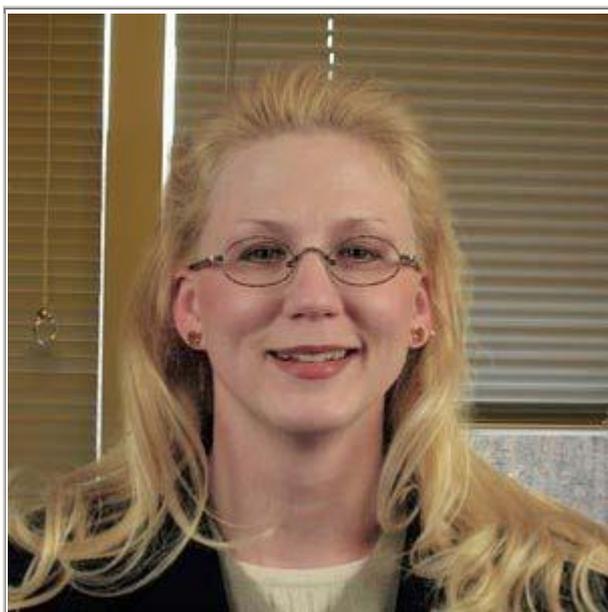
ГОЛОВА ОЧЕНЬ БОЛЬШАЯ



Background

- Subject must be surrounded by a plain, light-colored background with no distracting shadows on the subject or background.
- Человек должен быть окружен равномерным светлым фоном, без отбрасывания тени на фон.

**НЕДОПУСТИМЫЕ ФОТОГРАФИИ
ФОН НЕОДНОРОДНЫЙ**



Focus/Resolution

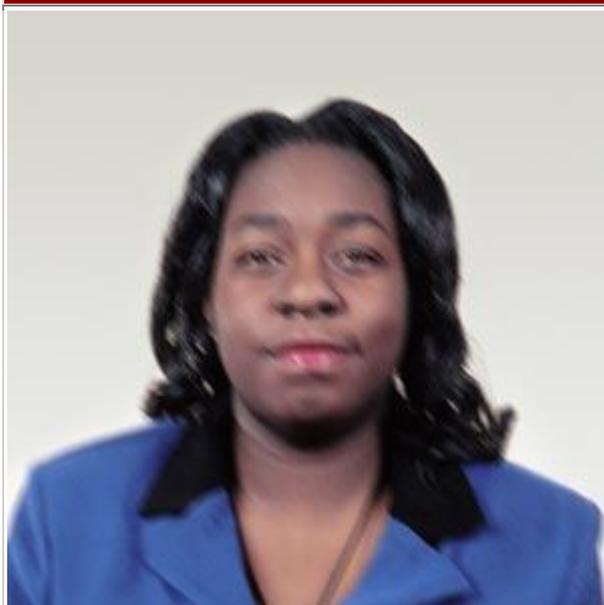
- The entire face must be in focus.
- Fine facial features should be discernible
- No discernible pixels or dot patterns

Резкость/разрешение

- Все лицо должно быть в фокусе
- Должны быть четко видны все черты лица
- Не должны присутствовать узорные сетки или видимые пиксели.

НЕДОПУСТИМЫЕ ФОТОГРАФИИ

ОТСУТСТВИЕ ФОКУСА (РЕЗКОСТИ)



ПРИСУТСТВУЕТ УЗОРНАЯ СЕТКА



СЛИШКОМ МАЛОЕ РАЗРЕШЕНИЕ



Decorative Items

- Photos in which the person being photographed is wearing sunglasses or other items that obscure the face are not acceptable.

Дополнительные аксессуары

- фотографии, где человек сфотографирован в солнцезащитных темных очках или в других вещах которые закрывают какую либо часть лица – недопустимы и будут дисквалифицированы.

Eyeglasses

- Eyeglasses are acceptable in photo only if the lenses are not tinted and there is no glare, shadows, or rims/frames obscuring the eyes. Glare on eyeglasses can usually be avoided by a slight upward or downward tilt of the head.
- Вы можете фотографироваться в очках, только если на линзах не будет бликов и видимых отражений, линзы не должны быть тонированы или затемнены. Избежать бликов обычно можно немного повернув голову вверх или вниз, либо сфотографироваться в оправе без линз.

НЕДОПУСТИМЫЕ ФОТОГРАФИИ

БЛИКИ НА ЛИНЗАХ



Head Coverings and Hats

- Hats or head coverings are only allowed if worn for religious reasons AND if they do not obscure any facial features.
- Photos containing tribal or other headgear not specifically religious in nature are unacceptable.
- Photos of military, airline, or other personnel wearing hats are not acceptable.
- **Головные уборы и шляпы**
фотографии заявителей в головных уборах и шляпах приемлема, только если головной убор носится по религиозным убеждениям, и только если головной убор не скрывает какую-либо часть лица заявителя. Фотографии заявителей в головных уборах в других случаях, не принимаются и будут дисквалифицированы.

Brightness, Contrast, and Color

- Color should reproduce natural skin tones.
- Brightness and contrast should represent subject accurately.

Яркость, контраст и цвет

- Цвет кожи должен быть натуральным
- Яркость и контрастность должны быть точно настроены.

НЕДОПУСТИМЫЕ ФОТОГРАФИИ

НЕНАТУРАЛЬНЫЙ ЦВЕТ

СЛИШКОМ ТЕМНО



СЛИШКОМ ВЫСОК КОНТРАСТ



Exposure and Lighting

- Photo may not be over- or under-exposed

Avoid shadows on face or background

Экспозиция и освещение

- Фотография не должна быть пере - недодержанной
- Не должно быть теней на лице и на фоне

НЕДОПУСТИМЫЕ ФОТОГРАФИИ

ПЕРЕДЕРЖКА ЭКСПОЗИЦИИ

ТЕНИ НА ЛИЦЕ



ТЕНЬ НА ФОНЕ



Далее следует разъяснение автора перевода некоторых пунктов по полочкам (как раз таки то самое ЧАВО):

Сделать фотографию дома своими силами, сможем ли?

1. В домашних условиях это сделать трудновато, но можно. Лучше во второй половине дня перед закатом или в комнате с северной стороны. встаньте напротив окна. возьмите фотоаппарат и листок бумаги можно для принтеров, мало будет две перед вспышкой держите листочки с бумагой под таких углом чтобы свет от вспышки попал не на вас а ушел в верх. и на Вас попал уже отраженный свет от стен и потолка. Не получится с первого раза, получится с 10.

2. Если комната достаточно светлая, то просто отключите вспышку. Теней тоже не будет. Если темновато, то можно в том же фотошопе осветлить. Если есть внешняя вспышка с поворотной головкой, направьте ее в потолок и воспользуйтесь отражателем визиткой над вспышкой, что бы поток рассеянного света был направлен на лицо.
3. Попробуйте фотографироваться не у фона, а на значительном расстоянии от него - тогда тень будет падать ниже попадающего в кадр изображения.
4. объектив фотоаппарата должен быть на уровне глаз снимаемого.
5. подсветить фон можно расположив за спиной снимаемого лампу.

О фотографировании в домашних условиях: при фотографировании мыльницей, потом придется пользоваться фотошопом, что бы убрать тень от вспышки, сделать фото поярче, позаботится о естественных цветах(выставлять баланс белого), и т.п. при съемке в нормальном фотоателье максимум надо будет фотографию обрезать, (что собственно может сделать и сам фотограф) и не думать о тенях, фонах, яркости и прочем. Если вы четко осознаете требования к фотографии и владеете фотошопом, то конечно можно сделать и мыльницей, но итог проф. фотоателье все равно надежнее на порядок, обидно будет что из за \$2-3 может сорваться гражданство.

заметьте что я пишу везде фотоателье с приставкой профессиональное, то есть я не виду речь о предпринимателях которые щелкают фото на документы в боксиках метр на метр, той же мыльницей с последующим ретушированием в фотошопе.

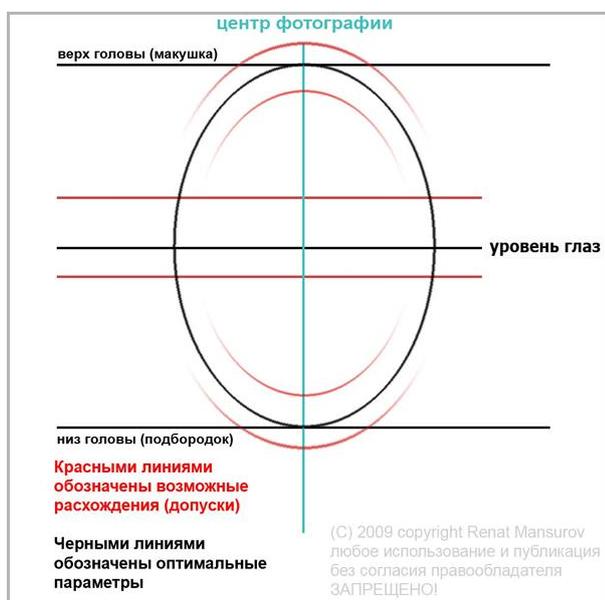
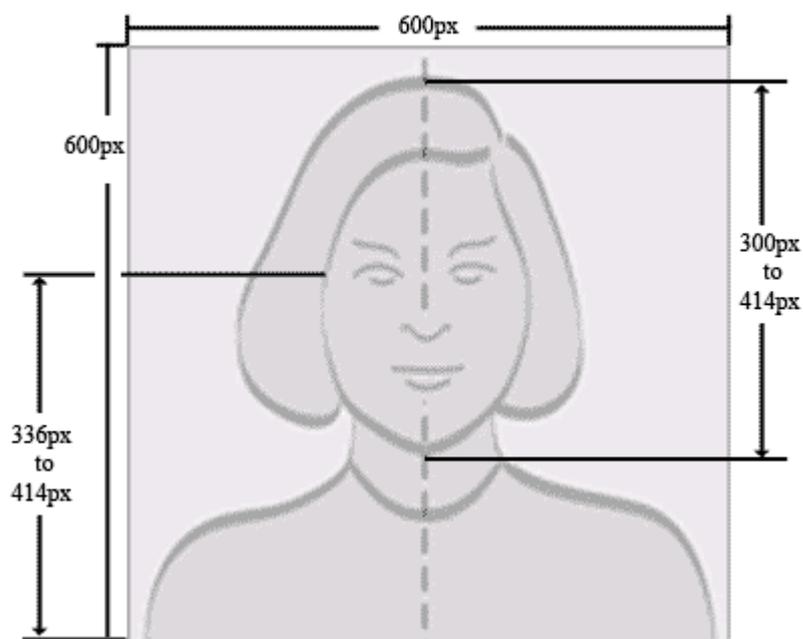
Вы сами видите, что кто может дома сделать фотку, тот сделает и без задавания вопросов, люди которые понимают где вообще узнать что изображение с глубиной цвета в 24 бита, и пр., а вот всем остальным **СОМНЕВАЮЩИМСЯ** я и стараюсь примерно объяснить, что иногда воспользоваться услугами профессионалов лучше, чем тратить свое время, нервы, и интернет трафик на разные "полезности". **я высказываю свое мнение и оно естественно может не совпадать с мнением любого из вас, поэтому я еще раз повторяю, решать ВАМ!**

P.S. я например, тоже не пойду в ателье, но мне "проще" у меня есть и зеркалка и профессиональная вспышка, и комплект студийного освещения, и готовые фоны, и помещение, не фотоателье, скорее видео 8) но все равно я сам сделаю, но я уверен в своих силах. Я когда, то снимал на документы человек по 30 в день... и кстати тогда это была мыльница, приходилось, и фон вырезать и тень на стене убирать, сейчас я могу сравнить, условия студии и "кладовки"... и перевес не в сторону последней, может быть у меня склад такой, стремится к идеальному...

Сделать фотографию в ателье требования?

Печатаем этот труд и несем в ателье ☺ привет соратникам ;)

Размер головы: Для примера привожу картинку с сайта госдепа и свой вариант допусков к фотографии. Можете воспользоваться тем, что вам удобней.



Накладывается сверху готовой фотографии в фотошопе и сравниваются параметры и допуски.

С помощью, каких программ можно отредактировать фотография для DV лотереи?

<http://www.idphotos.info/>

Id Photos Online. Не плохая интуитивно понятная программа. Бесплатная и есть на русском языке. (Для полноценной работы требуется доступ в интернет.)
Adobe Photoshop. Профессиональная коммерческая программа для редактирования растровых изображений/фотографий

Программа создатель (exiv – свойства фотографии) Наличие "следов" программы Adobe Photoshop (или любого другого фоторедактора) в EXIF файла с изображением ни к каким последствиям не приведет, так как абсолютно у всех заявителей при подготовке фото используются фоторедакторы. Нет такого фотоаппарата, снимки с которого не требовали бы обработки на компьютере. Хотя бы потому, что нет фотоаппаратов (во всяком случае, мне они неизвестны), делающих квадратные цифровые фотографии.

ФОН: тень на фоне, разводы, блики, цвет, узоры.

- На фоне не должно присутствовать: узоров обоев, неоднородного освещения, тень от вспышки, фон должен быть равномерным.
- цвет фона должен быть светлым, то есть находиться очень близко к белому, синие, зеленые, желтые и прочие цвета недопустимы, небольшой их оттенок допустим. При условии, что фон светлый.
- **ретушь, улучшение и исправление цветов всей фотографии по правилам недопустима**, я думаю убрать тень или неоднородный фон можно, главное что бы это было незаметно. главное следите за лицом, ретуширование лица строго запрещено.
- небольшая тень за ушами стоит ли ее убирать? Тень на фоне недопустима, это правила, может и не обратят внимание на мелкие недочеты, но лучше не рисковать.

В чем фотографироваться?

Каких либо правил насчет одежды нет, главное что бы одежда не сливалась с фоном (лучше темное) и желательно была однородной по цвету, водолазки и кофты с воротником не критичны, но лучше наверное с открытой шеей.

Можно ли фотографироваться в сережках?

Можно если они не закрывают, какую, либо часть вашего лица ☺

Как проверить, что фотография в 24 бита?

Что бы было понятно немного теории обычное цветное изображение получаемое например с фотоаппарата состоит из трех каналов RGB (три канала каждый глубиной по 8 бит) соответственно 24 бита это - RGB 3 x 8 получаем 24 бита, что бы убедиться что ваша фотография 24 бита надо посмотреть ее свойства на вкладке сводка жмем кнопку дополнительно>>> и ищем графу «глубина цвета».

Размер фото больше чем 600x600 и они не проходят проверку валидатором, что делать?

делайте все фото 600 x 600 px! похоже, фотографии с другим разрешением так и не принимают! во всяком случае, пока.

Я не понял, сколько должно быть dpi в свойствах фотографии?

Для фотографии в электронном виде можете упустить этот параметр вообще! (разрешения не менее 150 dpi относится к настройкам сканера)

То есть если вы хотите отсканировать фотографию с бумажного носителя качество сканирования удовлетворяющее правилам будет не менее 150 точек на

дюйм тех самых **dot per inch** в остальных случаях когда ваша фотография 600x600 px! значение DPI можно упустить и не обращать на него внимания.

Что проверяет фотовалидатор?

Валидатор проверяет только технические параметры (размер фото, глубина цвета, формат и объем файла), **композиционные требования, размер и ориентацию головы он не проверяет**. Черный квадрат 600x600 пикселей тоже без проблем пройдет в валидаторе.

Посмотрите мою фотку подойдет?

Перед выкладкой на форум хотя бы глаза в пайнте закрасьте, фотография в прямом доступе не есть хорошо.

Ответ валидатора: your photo is valid.... что это значит ????

***Значит все хорошо и фотография успешно прошла проверку!
Удачи!***

2009

renat_ukg